Donde el tiempo habita
SUSANA ARCE

Catàleg editat amb motiu de l'exposició

DONDE EL TIEMPO HABITA

Espai Zero, Centre de Documentació i Museu Tèxtil, Terrassa

Del 14 de setembre al 5 de desembre de 2025

Coordinació

Sílvia Carbonell Basté

Textos i fotografies

©Susana Arce

Centre de Documentació i Museu Tèxtil

www.cdmt.cat

Disseny i maquetació

Txeni Gil, projectes gràfics i editorials

Impressió

Impremta Pagès

ISBN 13

978-84-128294-6-4

Data de l'edició

Agost de 2025

MUSEU TÈXTIL
MUSEU D'INTERÈS NACIONAL

C. SALMERÓN, 25
08222 TERRASSA
(BARCELONA)

ÉS UN CONSORCI DE:
Diputació Barcelona | Ajuntament de Terrassa

Donde el tiempo habita

SUSANA ARCE

Donde el tiempo habita...

LALA DE DIOS
Historiadora del arte y comisaria

En esta exposición, Susana Arce quiere hablarnos sobre el tiempo, que es lo mismo que decir que quiere hablarnos sobre la vida y los rastros que va dejando a su paso. Para ello, escoge básicamente un material —la lana— que nos ha acompañado desde el principio del tiempo de los humanos y la trabaja manualmente con una técnica —el afieltrado— tan antigua que probablemente es anterior a la invención del propio tejido. Estas decisiones sobre material y proceso de producción ya referencian el tiempo, un tiempo no personal, sino remoto y ancestral. No son elecciones casuales, nada lo es en realidad en la práctica metódica y disciplinada de esta artista que selecciona para la creación unas herramientas tan versátiles que le permiten trabajar en direcciones, más que distintas, casi antagónicas. Su flexibilidad nos dice mucho también sobre su dominio de los procedimientos técnicos, su capacidad de diálogo y entendimiento con una materia tan extraordinariamente dúctil como la lana y su habilidad para hacer un uso imaginativo de lo que Annie Albers llamaba "*the fine surprises of a material*".

En *Donde habita el tiempo...* conviven sin disonancias dos series de piezas. Están las que podrían considerarse topografías orgánicas, en las que los rastros del tiempo aparecen impresos, sugeridos en forma de itinerarios de nervaduras ligeras, casi planas, o, bajo la forma de suaves relieves redondeados amasados sobre la lana por los dedos de la artista a la manera en la que el panadero amasa su pan. Territorios identitarios en formación o, en palabras de la propia artista, *campos de color surcados por cicatrices*.

Y luego están, fuera pero no confrontados, los habitáculos y los relicarios de geometría perfecta, piezas de una pureza de líneas casi minimalista, construidas para albergar y esconder. A nosotros y a nuestros recuerdos y vivencias de un tiempo pasado materializados en textil. Son piezas que podrían haber resultado frías, pero... son de color rojo. Otra contraposición, otra lectura.

A estas alturas decir que las obras realizadas con elementos y/o técnicas textiles están plenamente integradas en el sistema del arte, superados por fin prejuicios y jerarquías obsoletas, es una obviedad. La obra de Susana Arce da prueba fehaciente de ello si es que esto fuera necesario.

On habita el temps...

LALA DE DIOS
Historiadora de l'art i comissària

En aquesta exposició, Susana Arce vol parlar-nos sobre el temps, que és el mateix que dir que vol parlar-nos sobre la vida i els rastres que va deixant al seu pas. Per això, escull bàsicament un material —la llana— que ens ha acompanyat des del principi del temps dels humans i la treballa manualment amb una tècnica —l'enfeltrat— tan antiga que probablement és anterior a la invenció del propi teixit. Aquestes decisions sobre material i procés de producció ja fan referència al temps, un temps no personal, sinó remot i ancestral. No són eleccions casuals, no ho és en realitat en la pràctica metòdica i disciplinada d'aquesta artista que selecciona per a la creació unes eines tan versàtils que li permeten treballar en direccions, més que diferents, gairebé antagòniques. La seva flexibilitat ens diu molt també sobre el seu domini dels procediments tècnics, la seva capacitat de diàleg i entesa amb una matèria tan extraordinàriament dúctil com la llana i la seva habilitat per fer un ús imaginatiu del que Annie Albers anomenava "*the fine surprises of a material*".

A *On habita el temps...* conviuen sense dissonàncies dues sèries de peces. Hi ha les que es podrien considerar topografies orgàniques, en què els rastres del temps apareixen impresos, suggerits en forma d'itineraris de nervadures lleugeres, gairebé planes, o, sota la forma de relleus suaus arrodonits pastats sobre la llana pels dits de l'artista a la manera com el forner pasta el seu pa. Territoris identitaris en formació o, en paraules de la pròpia artista, *camps de color solcats per cicatrius*.

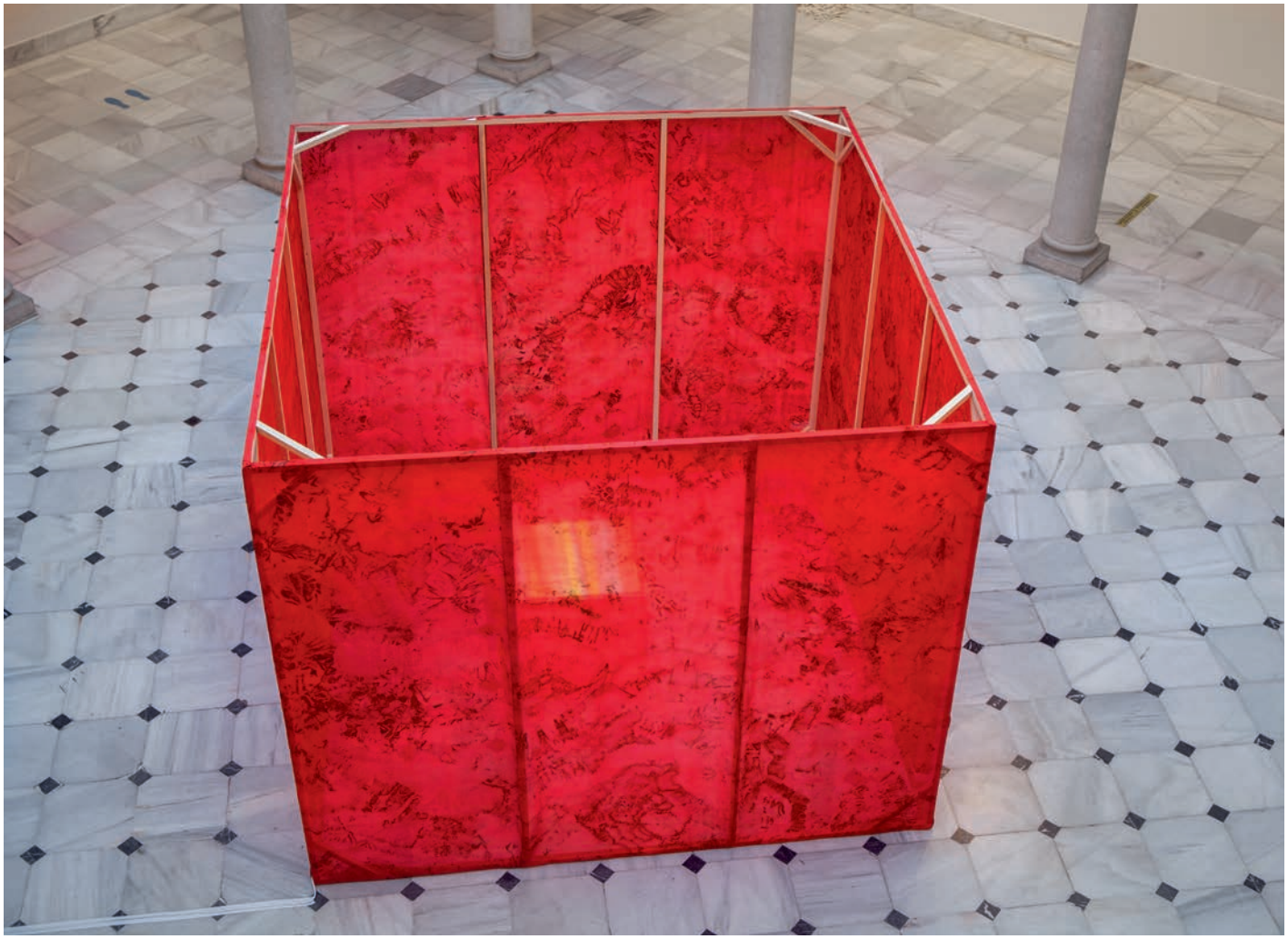
I després hi ha, fora però no confrontats, els habitacles i els reliquiaris de geometria perfecta, peces d'una puresa de línies gairebé minimalista, construïdes per albergar i amagar. A nosaltres i als nostres records i vivències d´un temps passat materialitzats en tèxtil. Són peces que podrien haver resultat fredes, però... són de color vermell. Una altra contraposició, una altra lectura.

A hores d'ara dir que les obres realitzades amb elements i/o tècniques tèxtils estan plenament integrades al sistema de l'art, superats per fi prejudicis i jerarquies obsoletes, és una obvietat. L'obra de Susana Arce en dona una prova fefaent si és que això fos necessari.

Laberinto

Seda natural
teñida con óxido

Seda natural
tenyida amb òxid



Secuencias

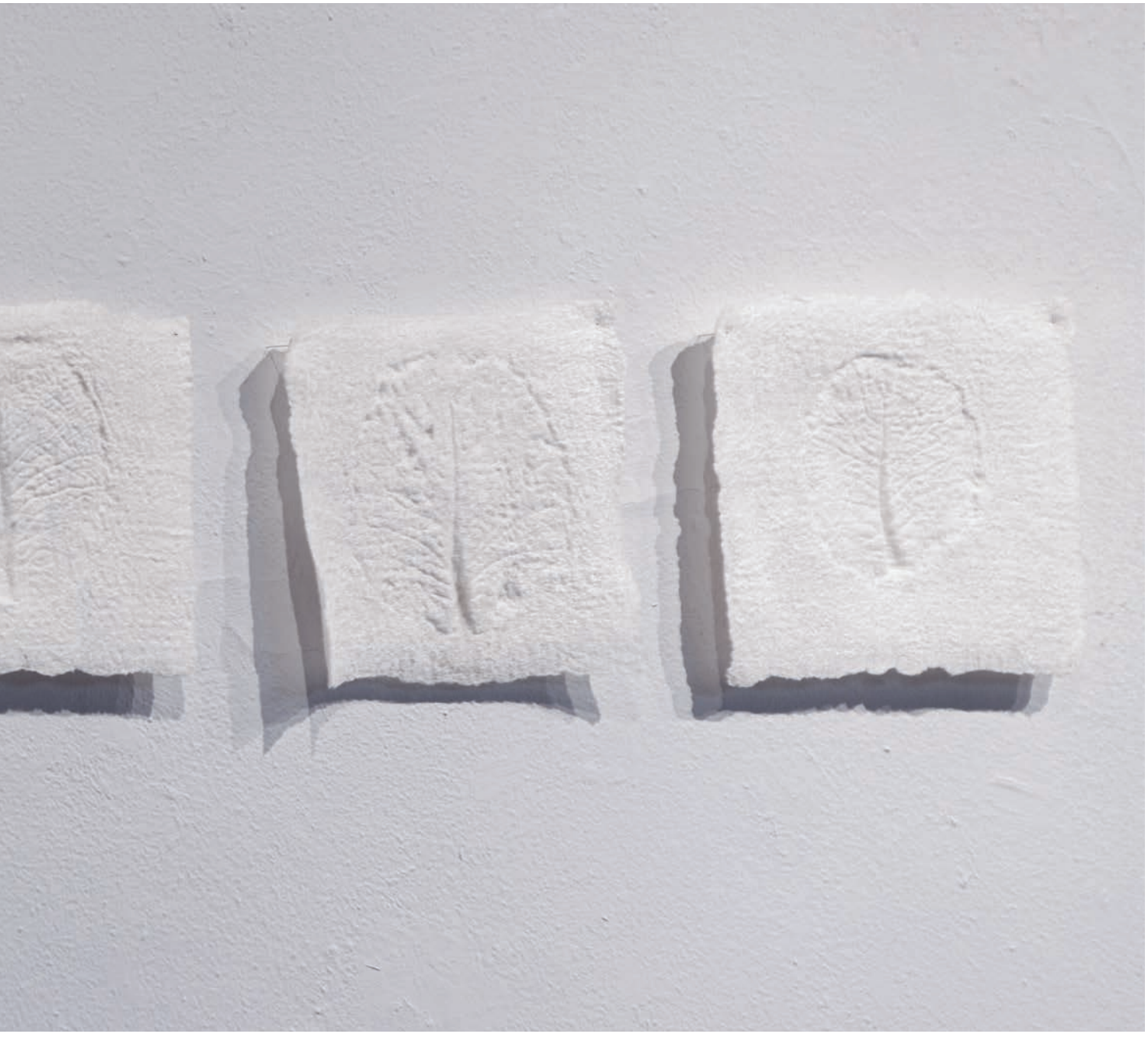
Lana merino, fibras de bambú,
fibras de seda de morera.
Fieltro nuno

Llana merino, fibres de bambú,
fibres de seda de morera.
Feltre *nuno*

Lup-dup, latido

Lana merino. Fieltro húmedo sobre hoja vegetal

Llana merino. Feltre humit sobre fulla vegetal



Donde el tiempo habita I

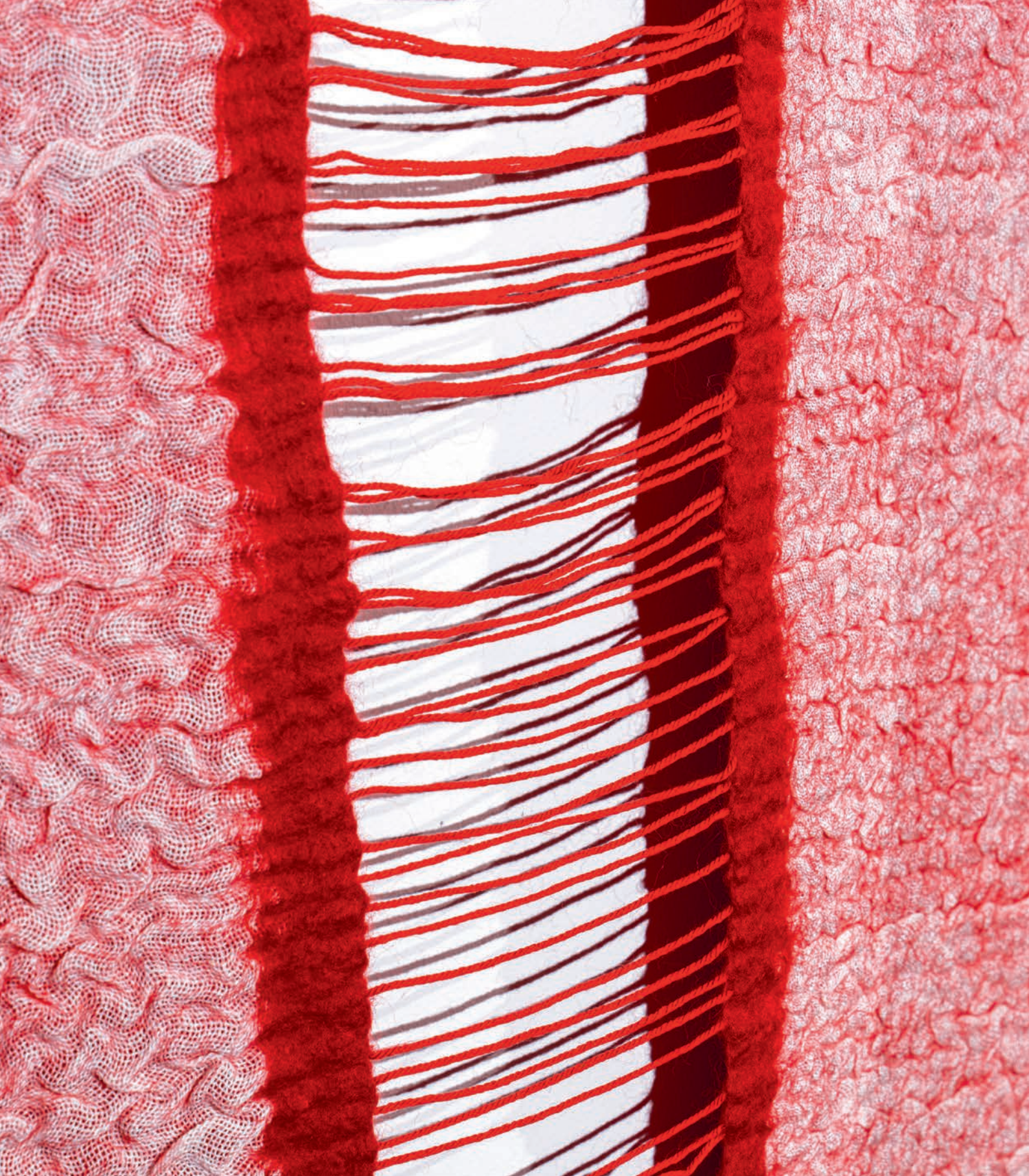
Lana merino y telas
de muestrario sintético.
Fieltro nuno

Llana merino i teles
de mostrari sintètic.
Feltre *nuno*

Donde el tiempo habita II

Lana merino, cordón de algodón
y telas de muestrario sintético.
Fieltro nuno

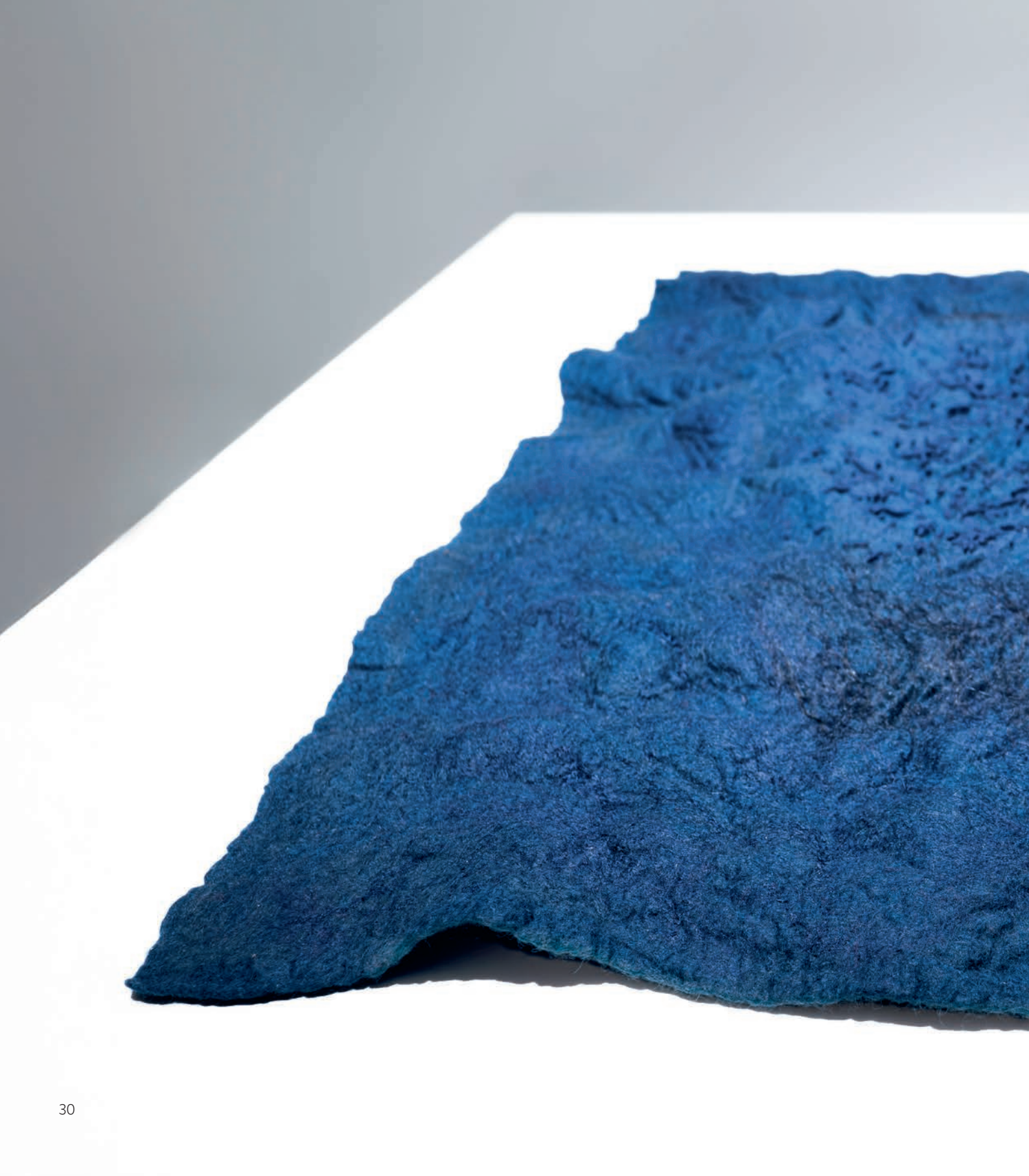
Llana merino, cordó de cotó
i teles de mostrari sintètic.
Feltre *nuno*

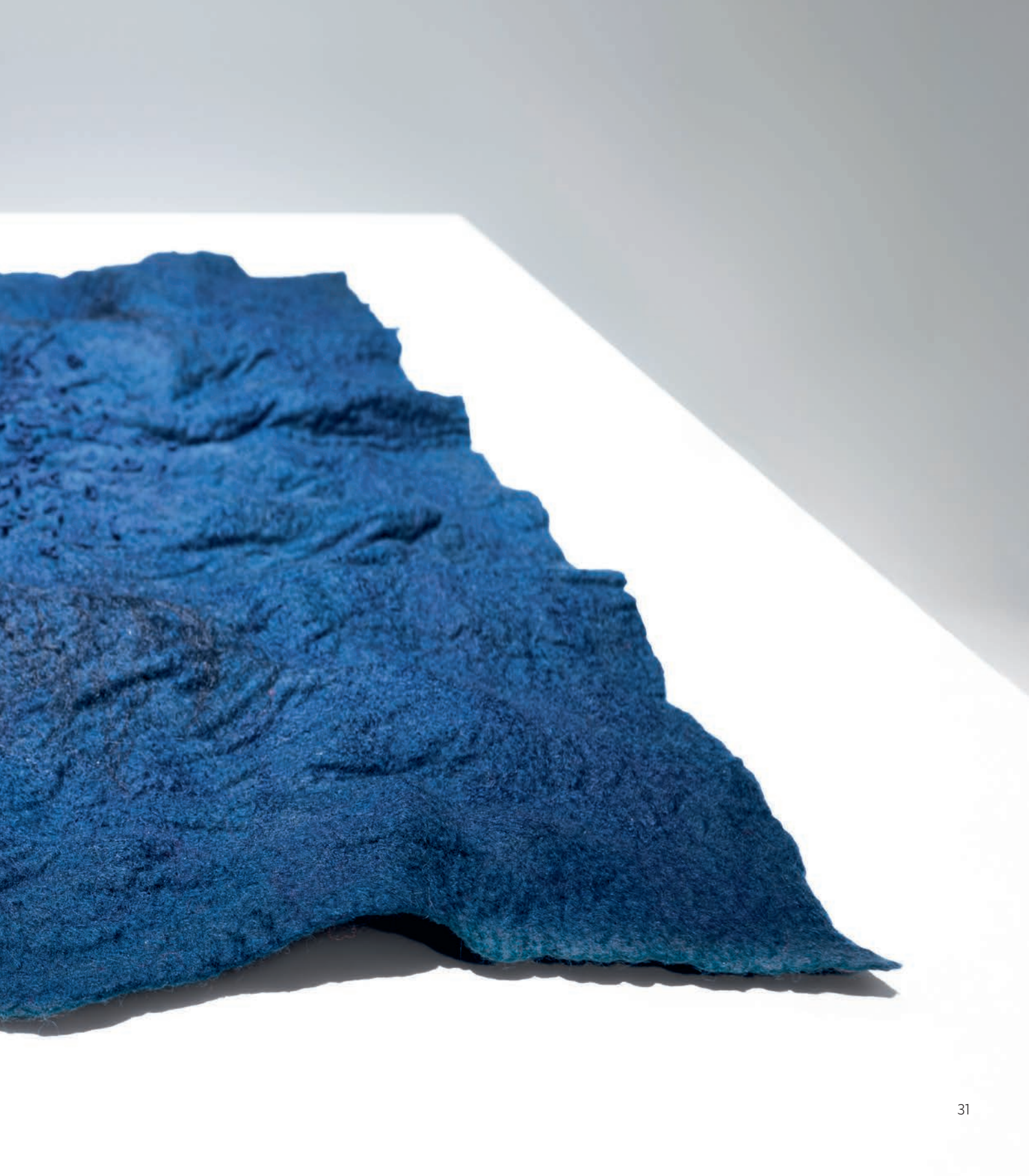


Territorio interior

Lana merino, viscosa, seda *tussah*,
lana mohair, tela metálica.
Fieltro húmedo

Llana merino, viscosa, seda *tussah*,
llana mohair, tela metàl·lica.
Feltre humit





Susana Arce Dubois

(Madrid, 1964)

Miembro de / Membre de:
Guild of Silk Painters (R.U.)
Crafts Council (R.U.)
Asociación para la Creación Textil

www.susanaarce.com
Instagram: @suhzo

Desde muy pequeña he sentido una enorme atracción por el textil, ya que aprendí a tejer con mi abuela, y creo que trabajar el tejido, la lana, la seda, me ha ayudado siempre a mantener mi propia identidad. El textil me parece algo eterno, que atrapa el tiempo y trasmite lo vivido.

El fieltro tiene algo orgánico, y vital, donde el sentido del tacto es muy importante. Cuando amaso la lana para insertarla en la seda, hay un momento en el que mis manos sienten cuando se ha convertido en un tejido, y para mí es algo casi mágico, que me permite entrar en comunión con lo que hago. Como decía Chillida: «el tacto es más que un sentido, es la interacción de todos los sentidos».

Des de ben petita he sentit una enorme atracció pel tèxtil, ja que vaig aprendre a teixir amb la meva àvia, i crec que treballar el teixit, la llana, la seda, m'ha ajudat sempre a mantenir la meva pròpia identitat. El tèxtil em sembla una cosa eterna, que atrapa el temps i transmet el que ha viscut.

El feltre té una cosa orgànica, i vital, on el sentit del tacte és molt important. Quan pasto la llana per inserir-la a la seda, hi ha un moment en què les meves mans senten quan s'ha convertit en un teixit, i per a mi és un moment gairebé màgic, que em permet entrar en comunió amb el que faig. Com deia Chillida: «el tacte és més que un sentit, és la interacció de tots els sentits».

Exposición ***Segundo Movimiento***. Casa do Brasil. Madrid, 2024.

Exposición ***De buena Planta. Un homenaje al universo vegetal desde el textil***. Real Jardín Botánico de Madrid. Obra: «Latido I».

Peninsulares IV Encuentros Ibéricos de Arte Téxtil Contemporáneo. Exposición ***Territorios de Lana, Museu de Lanificios***, Covilha (Portugal) y Sala El Brocense, Diputación de Cáceres, 2023. Obras: «Poemas Blancos» y «Lup-dup, Latidos».

Exposición ***Entre lanas***, Proyecto Bestiarium. Auditorio de San Francisco de Ávila, 2022.

Exposición ***La eternidad en el instante***, sala La Asunción. Diputación de Albacete, 2021.

Exposición ***Poemas blancos***, Espai La Galeria - Factoria Cultural de Terrassa (Barcelona), 2021.

Exposición ***Palabras Habitadas***, Espai La Galeria - Factoria Cultural de Terrassa (Barcelona), 2020.

Exposición internacional sobre el traje chino Qipao. Tema: ***La poesía***. China National Silk Museum de Hangzhou (Museo Nacional Chino de la Seda), octubre 2020-octubre 2022. Obra: «Spring Dawn».

Exposición ***Traído por el viento***, ciclo «2+dos=5». Terrasa Comisariat. Sala Muncunill. Terrasa (Barcelona) 2019.

Encuentro de artistas VIII Bienal de Arte Textile Contemporáneo World Textile Art. Museo del Traje. Madrid, 2019. Obra: «In the middle».

Workshop Interdisciplinario «Il Varco». Corniolo, Italia, 2019.

Exposición ***Textileando Madrid***, CC. Valdebernardo. Madrid, 2018. Obra: «Goyesca 21».

Ponencia «Lana y Seda, Fusión Infinita». Museo del Traje de Madrid, 2018.

LAB/CA 2017 «Laboratorio de Comunión Artística». Toledo, 2017.

Exposición ***Museo a Mano***, Museo del Traje de Madrid, 2017. Obra: «Fairytale».

Exposición ***TextilMad***, La Quinta del Sordo. Madrid, 2017. Obra: «Goyesca 21»

Exposición ***De Lana***, Sala de exposiciones La Paloma. Madrid, 2015.

LAB/CA 2014. «Laboratorio de Comunión artística». Toledo, 2014.

Exposición ***En Seda***, Centro Cultural Fatou. Madrid, 2013.

Exposición ***Al Hilo***, Palacio de Cristal Casa de Campo. Madrid, 2012.

Exposición ***Tiene Tela x 2***, Sala Fundesarte. Madrid, 2012.

Lup-dup, latido (detalle/detall)

MUSEU TÈXTIL
MUSEU D'INTERÈS NACIONAL

C. SALMERÓN, 25
08222 TERRASSA
(BARCELONA)

ÉS UN CONSORCI DE:

Diputació Barcelona | Ajuntament de Terrassa

Centre de Documentació
i Museu Tèxtil
www.cdmt.cat

ISBN 13 978-84-128294-6-4